

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Гуманитарный институт



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

Петровичева Е.М.

» 04 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

(наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность

47.03.03 Религиоведение

(код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) подготовки

Религиоведение

(направленность (профиль) подготовки)

г. Владимир

2022

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Древнегреческий язык» являются:

1. Получение представлений о древнегреческом языке как о языке античной и средневековой византийской цивилизаций, языке Православной Церкви.
2. Создание запаса профессиональной и общекультурной лексики и фразеологии.
3. Формирование навыков чтения, перевода и аутентичного понимания богословских, поэтических, исторических и иных грекоязычных текстов эллинской античности и византийского средневековья.

Поставленные цели освоения дисциплины «Древнегреческий язык» конкретизируются путем решения в процессе обучения следующих задач:

1. Знакомство студентов с историей развития древнегреческого языка как языка античной и средневековой византийской цивилизаций, а также выявление его роли в современном мире и современном гуманитарном (богословском) образовании.
2. Знакомство студентов с грамматической системой древнегреческого языка.
3. Отработка умения читать, переводить и комментировать греческие тексты философского, религиозного, исторического и иного характера.
4. Выведение на уровень долговременной памяти специальных греческих терминов, фразеологизмов и отрывков произведений, составивших золотой фонд современной цивилизации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Древнегреческий язык» относится к обязательной части учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций).

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном,	В результате освоения дисциплины «Древнегреческий язык» обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты: знать: <ul style="list-style-type: none"> • историю развития и использования древнегреческого языка, его место в индоевропейской семье языков, роль в формировании русского литературного языка, а также значение для европейской и мировой культуры; • фонетическую основу древнегреческого языка и древнегре- 	Тестовые вопросы. Практические задания по грамматическому материалу. Задания для самостоятельной работы. Рейтинговые задания. Задания на перевод и грамматический комментарий латинского текста.

	<p>родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. УК-4.3. Владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках.</p>	<p>ческую морфологию;</p> <ul style="list-style-type: none"> • особенности греческого синтаксиса применительно к определенным авторам и периодам языкового развития; • необходимый лексический минимум, включающий в себя наиболее употребительные слова древнегреческого языка, являющиеся в то же время продуктивными в образовании словарного состава современных языков и интернациональной терминологии; • фразеологизмы, хрестоматийные поэтические и прозаические тексты. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и переводить греческие прозаические и поэтические тексты богословского (и иного) содержания, делать их синтаксический разбор, давать им смысловую историко-филологический комментарий; • использовать древнегреческие термины, фразеологизмы и «крылатые» выражения в профессиональной коммуникации; • объяснить этимологию русских лексем греческого происхождения; • пользоваться словарями и справочной литературой по древнегреческому языку. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками чтения (Эразмова и Рейхлинова системы чтения), методикой анализа, перевода и интерпретации учебных и оригинальных греческих (античных и византийских) текстов; • основной профессиональной (богословской) терминологией греческого происхождения; • навыками работы со словарями и справочно-библиографической литературой по греческому языку. 	
--	---	--	--

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Тематический план (форма обучения – очная)

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	Исторический очерк древнегреческого языка. Древнегреческий язык в системе высшего гуманитарного образования. Фонетика греческого языка. Алфавит и правила чтения (Эразмово и Рейхлиново чтения). Ударение. Диакритические знаки.	2	1-2	2	2		2	8	
2	Infinitivus praesentis activi. Глаголы в praesens indicativi activi. Imperativus praesentis. Первое склонение существительных (женский и мужской род). Артикль и его склонение.	2	3-4	2	2		2	8	
3	Второе склонение существительных. Личные, притяжательные и взаимное местоимения. Глаголы в imperfectum indicativi activi.	2	5-6	2	2		2	8	Рейтинг-контроль №1
4	Прилагательные первого и второго склонения. Глаголы в praesens и imperfectum indicativi medii-passivi.	2	7-8	2	2		2	8	
5	Третье склонение существительных: согласные основы.	2	9-10	2	2		2	8	
6	Третье склонение существительных: основы на гласные и дифтонги, сигматические основы. Прилагательные третьего склонения.	2	11-12	2	2		2	8	Рейтинг-контроль №2

7	Наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Числительные. Предлоги. Местоимения.	2	13-14	2	2		2	8	
8	Глаголы в будущем времени (futurum I и futurum II). Глаголы в исторических временах (aoristus, perfectum, plusquamperfectum).	2	15-16	2	2		2	8	
9	Participia. Обобщение пройденного материала.	2	17-18	2	2		2	8	Рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр:		108		18	18		<i>18</i>	72	Зачет
Наличие в дисциплине КП/КР									
Итого по дисциплине		108		18	18			72	Зачет

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Тема 1.

Исторический очерк древнегреческого языка. Древнегреческий язык в системе высшего гуманитарного образования. Фонетика древнегреческого языка.

История греческого языка. Древнегреческий язык в системе индоевропейских языков. Основные периоды развития древнегреческого языка и их характеристика. Важнейшие древнегреческие диалекты: ахейский, ионийский, дорийский, эолийский. Аттический диалект. Древнегреческое (александрийское) «койнэ» (κοινή). Древнегреческий язык Септуагинты и Нового Завета. Древнегреческий язык в Византии, проблема диглоссии. Грецизмы в современных языках, греческая интернациональная лексика и терминология. Древнегреческий язык в системе гуманитарного образования (история и современность).

Греческий алфавит. Особенности древнегреческой фонетики: Эразмово и Рейхлиново чтение. Система гласных. Долгота и краткость гласных. Дифтонги собственные и несобственные. Система согласных. Сочетания γγ, κγ, γξ, γχ. Диакритические знаки: придыхание (густое и тонкое); ударение (острое, тупое, облегченное), энклитики и проклитики. Важнейшие фонетические законы. Знаки препинания.

Тема 2.

Infinitivus praesentis activi. Глаголы в praesens indicativi activi. Imperativus praesentis. Первое склонение существительных (женский и мужской род). Артикль и его склонение.

Морфология. Синтетическая грамматическая система древнегреческого языка. Части речи.

Глагол. Грамматические категории времени, наклонения, залога. Личные окончания глагола. Первичная основа глагола. Основные формы глагола. Классификация глаголов. Infinitivus praesentis activi. Глаголы I (на -ω) и II (на -μι) спряжений. Praesens indicativi activi глаголов I-II спряжений. Спряжение глагола εἶμι «быть» в praesens indicativi. Imperativus praesentis activi. Употребление сочетания μέν... δέ. Употребление отрицаний.

Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Словарная форма имени существительного. Система склонений существительных. Существительные 1-го склонения (женский и мужской род). Существительные 1-го слитного склонения.

Артикль. Склонение артикля.

Простое предложение: особенности структуры.

Тема 3.

Второе склонение существительных. Личные, притяжательные и взаимное местоимения. Глаголы в imperfectum indicativi activi.

Существительные 2-го склонения. Существительные 2-го слитного склонения.

Местоимение. Личные местоимения (ἐγώ, σύ, ἡμεῖς, ὑμεῖς). Выражение притяжательности. Притяжательные местоимения (ἐμός, ἐμή, ἐμόν; σός, σή, σόν; ἡμέτερος, -τέρα, -τερον; ὑμέτερος, -τέρα, -τερον). Взаимное местоимение ἀλλήλων.

Imperfectum indicativi activi: augmentum syllabicum et temporale. Imperfectum indicativi глагола εἰμί. Значение imperfectum.

Тема 4.

Прилагательные первого и второго склонения. Глаголы в praesens u imperfectum indicativi medii-passivi.

Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательного. Прилагательные 1-2-го склонения. Прилагательные 2-го склонения. Прилагательные 1-2-го слитного склонения. Прилагательные 2-го слитного склонения. Согласование существительного и прилагательного. Субстантивация прилагательных.

Praesens indicativi medii-passivi. Imperativus praesentis medii-passivi. Infinitivus praesentis medii-passivi. Imperfectum indicativi medii-passivi: augmentum syllabicum et temporale.

Тема 5.

Третье склонение существительных: согласные основы.

Третье склонение существительных: общая характеристика. Существительные 3-го склонения с основами на -λ, -ρ, -ν. Существительные 3-го склонения с основой на заднеязычные (-γ, -κ, -χ). Существительные 3-го склонения с основой на губные (-β, -π, -φ). Существительные 3-го склонения мужского и женского рода с основой на переднеязычные (-δ, -τ, -θ). Существительные 3-го склонения среднего рода с основами на -т; -кт; -вт. Неправильности существительных 3-го склонения.

Тема 6.

Третье склонение существительных: основы на гласные и дифтонги, сигматические основы. Прилагательные третьего склонения.

Существительные 3-го склонения с основами на -ī, -υ, -ĩ/-ε, -ũ/-ε, -ευ/-ε, -αυ, -ου, -ω, -ώ. Существительные 3-го склонения с основами на -εσ; -ασ; -οσ.

Прилагательные 3-го склонения: общая характеристика. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний. Прилагательные 3-го склонения одного окончания.

Тема 7.

Наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Числительные. Предлоги. Местоимения.

Наречие: общая характеристика. Наречия самостоятельные и образуемые от прилагательных.

Степени сравнения прилагательных. Супплетивные (неправильные) степени сравнения. Употребление союза ἤ. Употребление наречия ὡς при превосходной степени. Genetivus comparationis (родительный сравнения) и genetivus partitivus (родительный выделительный). Степени сравнения наречий.

Числительные. Графическое изображение числительных. Классификация числительных. Структура числительных. Склонение и употребление числительных.

Предлоги. Предлоги, сочетающиеся с одним падежом (genetivus, dativus, accusativus). Предлоги, сочетающиеся с двумя падежами (genetivus, accusativus). Предлоги, сочетающиеся с тремя падежами (genetivus, dativus, accusativus). Постпозитивные предлоги с genetivus (ἐνεκα, χάριν).

Система древнегреческого местоимения. Определительное местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό. Возвратные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительное и неопределен-

ное местоимения. Относительные местоимения. Обобщающие (неопределенно-относительные) местоимения. Отрицательные местоимения.

Тема 8.

Γлаголы в будущем времени (futurum I и futurum II). Γлаголы в исторических временах (aoristus, perfectum, plusquamperfectum).

Futūrum I (primum) и futūrum II (secundum). Значение futurum I и futurum II.

Aoristus I (primus) и aoristus II (secundus).

Основа перфекта. Удвоение. Перфектное приращение. Perfectum I (primum) и perfectum II. Значение перфекта.

Plusquamperfectum I (primum) и plusquamperfectum II (secundum). Значение плюсквамперфекта.

Функции наклонений: coniunctivus и optativus. Неправильные глаголы.

Тема 9.

Participia. Обобщение пройденного материала.

Причастие: общая характеристика. Виды причастий и их образование. Атрибутивное и предикативное употребление причастий. Participium absolutum.

Особенности древнегреческой грамматики. Тексты на древнегреческом языке.

Содержание практических занятий по дисциплине

Содержание практических занятий дублирует лекционные темы. В рамках практического занятия решаются следующие задачи:

1. Закрепление пройденного грамматического материала (повторение грамматических правил и выполнение грамматических упражнений).
2. Чтение, перевод и комментирование греческих текстов.
3. Знакомство с греческой лексикой, терминологией и фразеологией.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ

Образец рейтинг-контроля № 1

1. Просклоняйте существительные:
 - ἡ νίκη, ης (победа); ἡ μέλιττα, ης (пчела); ὁ ταμίαις, ου (казначей);
 - ὁ κύριος, ου (господин, хозяин), ἡ νῆσος, ου (остров), τὸ ἄστρον, ου (звезда).
2. Проспрягайте глаголы в praesens indicativi activi и imperfectum indicativi activi:
 - νομίζω (полагать);
 - φεύγω (бежать).
3. Образуйте от данных глаголов (см. задание 2) infinitivus praesentis activi и imperativus praesentis.
4. Переведите на русский язык, :
 1. Ὁ χρόνος ἐστὶ λυπῶν ἰατρός. 2. Τοῖς διδασκάλοις προσήκει διδάσκειν τοὺς μαθητάς. 3. Οἱ κίνδυνοι τοῦ πολέμου τῷ στρατηγῷ φόβον οὐ παρέχουσιν. 4. Τὸν θάνατον τελευτῆν τῶν ἡδονῶν καὶ τῶν λυπῶν νομίζομεν. 5. Κύριος γάρ ἐστὶν τοῦ σαββάτου ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου. 6. Οἱ Ἀθηναῖοι τοὺς τυράννους ἤχθαιρον. 7. Ὁ νομοθέτης ὁ τῶν Ἀθηναίων ἀνέγραφε νέους νόμους εἰς λίθους. 8. Οὐ μόνον τῇ ἀνδρείᾳ διέφερον Ὀδυσσεὺς τῶν ἄλλων Ἀχαιῶν, ἀλλὰ καὶ τῇ σωφροσύνῃ.

Образец рейтинг-контроля № 2

1. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте получившиеся словосочетания:

- ἀργυροῦς, 3 (серебряный); ἡ ζώνη, ης (пояс);
- ἰελεύθερος, 3 (свободный); ὁ λεῶς, ὦ (народ);
- λευκός, 3 (белый); ὁ χιών, ὄνος (снег);
- Ἑλληνικός, 3 эллинский, греческий; τὸ γράμμα, ατος (буква).

2. Проспрягайте в в praesens и imperfectum indicativi medii-passivi:

- βουλεύω (советовать);
- συν-άγω (собирать);
- μεταφράζω (переводить).

3. Переведите на русский язык:

Περὶ Νέστορος

Νέστορα Ὀμηρος ὀνομάζει τῶν Πυλίων ἡγεμόνα· Πύλος δ' ἦν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· εἶχε δ' ἄκραν καὶ ἀγαθὸν λιμένα. Ἐν δὲ τῇ ἄκρᾳ ἦν τὰ τοῦ Νέστορος βασιλεία. Ὁ δὲ Νέστωρ τίμιος ἦν διὰ τὰς ἀρετὰς ἐν τοῖς περὶ Τροίας Ἀχαιοῖς· ἦν γὰρ δεινὸς τὴν μάχην καὶ τὴν βουλὴν σοφὸς καὶ ἀγαθὸς ῥήτωρ· τῶν γὰρ νεανιῶν κόσμος ἐστὶν ἡ ἀνδρεία, τῶν δὲ πρεσβυτῶν ἡ σοφία καὶ ἡ ἀγαθὴ βουλή. Ἐπίστευον δὲ τοῖς τοῦ Νέστορος λόγοις καὶ Ἀγαμέμνων, ὁ τοῦ κοινοῦ στόλου ἡγεμὼν, καὶ οἱ ἄλλοι τῶν Ἀχαιῶν ἡγεμόνες καὶ οἱ τῶν ἡγεμόνων λαοί.

Κόραξ καὶ ἀλώπηξ

Κόραξ ἐπὶ κλίμακι ἦν καὶ σάρκας τοῖς ὄνουσι εἶχεν. Ἀλώπηξ τῷ κόρακι τὴν ἄγραν ἐξαρπάζειν ἔθελεν. Προσέρπει οὖν ἡ ἄρπαξ πρὸς τὴν κλίμακα καὶ λέγει, ὡς οἱ κόλακες· «ᾧ κόραξ, ὡς καλὴν μορφήν ἔχεις. Εἰ καὶ φωνὴν ἔχεις, ἄξιός εἰ οὐ μόνον τῶν ἡλίκων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀετῶν καὶ ἱεράκων καὶ γυπῶν βασιλεύειν». Ὁ δὲ κόραξ τῷ τοῦ κόλακος ἐπαίνῳ πιστεύει καὶ τὴν φωνὴν ἐκπέμπει. Ἄμα δὲ ἐκ τῶν ὀνύχων αἱ σάρκες ἐκπίπτουσιν ἐπὶ τὴν γῆν. Ἡ δὲ οὖν ἀρπάζει τὰς σάρκας καὶ πρὸς τὸν κόρακα λέγει· «ᾧ κόραξ, φωνὴν μὲν ἔχεις, νοῦν δ' οὐ».

Образец рейтинг-контроля № 3

1. Проспрягайте глаголы в всех временах индикатива:

- ἐρωτάω (спрашивать);
- κοσμέω (украшать);
- τρέφω (кормить).

2. Поставьте прилагательные в сравнительную и превосходную степень. Образуйте от этих прилагательных наречия:

- παλαιός, 3 (древний);
- ἀσθενής, 2 (слабый);
- μάκαρ, -αρος (блаженный).

3. Переведите на древнегреческий язык:

Древние приносили в жертву Посейдону, богу моря, черных быков и черных коз. Не доверяй всякому человеку! Среди всех греков Аякс был уважаем за мужество. Демосфен сначала имел слабое тело и слабый голос. Сократ был самый мудрый и самый справедливый из всех афинян. Город афинян был великолепнее и знаменитее остальных городов. Крез приобрел большое богатство.

4. Переведите на русский язык:

Περσεὺς φονεύει τὴν Μέδουσαν

Περσεὶ ἐφήβῳ ὄντι ἐπέταξε Πολυδέκτης, ὁ τροφεὺς αὐτοῦ, τὴν τῆς Μεδούσης κεφαλὴν κομίσει. Ἦν δ' ἡ Μέδουσα μόνη τῶν Γοργόνων θνητή. Εἶχον δ' αἱ Γοργόνες ὄφεις ἀντὶ τριχῶν, ὀδόντας δ' ὡς σῶν, χεῖρας δὲ χαλκᾶς, πτέρυγας δὲ χρυσᾶς. Ἡ δὲ τῶν Γοργόνων ὄψις τὸν προσβλέποντα εἰς λίθος μετέβαλλεν. Οὐ ράδιον οὖν ἦν τὸ τοῦ Περσεῶς ἔργον, ὅμως δὲ τὴν Μέδουσαν ἐφόνευσεν. Ἡ μὲν γὰρ Ἀθηναῖα παρεῖχεν αὐτῷ θεῖαν ἀσπίδα, ὁ δ' Ἑρμῆς κρᾶνος, ὃ αὐτὸν

ἠφάνιζεν. Ἐκόμισεν οὖν τῷ Πολυδέκτῃ τὴν κεφαλὴν αὐτῆς, ἣν Ἀθηνᾶ τῇ ἀσπίδι ἑαυτῆς προσάψαι ἐλέγετο.

5.2. ΠΡΟΜΕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Зачет по дисциплине «Древнегреческий язык» проводится по окончании 2-го семестра и включает в себя следующие компоненты:

- 1) знание фразеологизмов (проверяется в ходе индивидуального опроса на последней неделе семестра или непосредственно в момент сдачи зачета);
- 2) знание практической грамматики, подтверждающееся умением прочитать, перевести и прокомментировать греческий текст (проверяется в ходе проведения зачета).

Φρασεολογизмы для заучивания наизусть (примерный / возможный перечень)

Ἄ δεῖ γενέσθαι, ταῦτα καὶ γενήσεται. *Что должно случиться, то и случится.*

Ἀρχὴ δὲ τοι ἥμισυ παντός. *Начало – половина всего.*

Αὐτὸς ἔφα. *Сам (учитель) сказал.*

Ἄλλος ἐγὼ. *Второй «я».*

Ἀφ' ἵππων ἐπ' ὄνους. *С коней – да на ослы.*

Αἰθίοπα σμήχεις. *Ты моешь эфиопы.*

Γνῶθι σαυτόν. *Познай самого себя.*

Γλαῦκα εἰς Ἀθήνας φέρειν. *Нести совы в Афины.*

Δίς εἰς αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης. *Нельзя дважды войти в одну и ту же реку.*

Δός μοι, ποῦ στῶ καὶ κινῶ τὴν γῆν. *Дайте мне точку опоры и я сдвину землю.*

Ἐλέφας μὴν οὐκ ἀλίσκει. *Орел не ловит мух.*

Ἐλέφαντα ἐκ μυίας ποιεῖν. *Делать из мухи слона.*

Εἷς ἀνήρ, οὐδεὶς ἀνήρ. *Один в поле не воин.*

Εὐρηκα! *Нашёл!*

Ζῶον πολιτικόν. *Общественное животное.*

Ἴατρέ, θεράπευσον σεαυτόν. *Врач, исцели себя сам.*

Λάθε βιώσας. *Живи незаметно.*

Λύκος ποιμήν. *Волк пастух.*

Μηδὲν ἄγαν. *Ничего слишком.*

Μία χελιδὼν ἔαρ οὐ φέρει. *Одна ласточка весны не делает.*

Πάντα ρεῖ. *Все течет.*

Πίθηκος ἐν πορφύρᾳ. *Обезьяна в пурпуре.*

Παθήματα μαθήματα. *Учение – мученье.*

Τί ἔστιν ἀλήθεια; *Что есть истина?*

Τό τέχνηον πᾶσα γῆ τρέφει. *Искусство повсюду прокормит.*

Τοῖς ἰδίοις πτεροῖς ἐναποθνήσκω. *От собственных перьев погибаю.*

Φίλος μὲν Πλάτων, φιλιτέρα δ' ἀλήθεια. *Платон мне друг, но истина дороже.*

Образцы текстов к зачету

Περὶ τῆς τυραννίδος

Τυραννίδες ἦσαν ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῇ Κορίνθῳ καὶ ἐν ἄλλαις τῆς Ἑλλάδος χώραις. Οἱ δὲ παλαιοὶ τὴν τυραννίδα ἀδικίας ἀρχὴν λέγουσιν· οἱ γὰρ τύραννοι ἐφυγάδευον ἀγαθοὺς πολίτας ἐκ τῆς πατρίδος καὶ ἐφόνευον τοὺς ἐναντίους καὶ κατέλυνον τοὺς νόμους. Πλάτων δὲ ὁ φιλόσοφος τὸν τύραννον λέγει δοῦλον τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ κόλακα τῶν πονηρῶν. Ἰππίας, ὁ τῶν Ἀθηναίων τύραννος, καὶ οἱ πολλοὶ (νομ. pl. m κ πολὺς) τῶν Ἑλλήνων τύραννοι ἐχθροὶ ἦσαν τοῖς πολίταις. Οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι ἔστεργον τὴν πατρίδα καὶ ἐλευθερίαν καὶ οὐκ ἐπίστευον ταῖς τυραννίσιν· ὕστερον δὲ κατέλυνον καὶ τὰς ἄλλων Ἑλλήνων τυραννίδας.

Περσεὺς φονεύει τὴν Μέδουσαν

Περσεῖ ἐφήβῳ ὄντι ἐπέταξε Πολυδέκτης, ὁ τροφεὺς αὐτοῦ, τὴν τῆς Μεδούσης κεφαλὴν κομίσει. Ἦν δ' ἡ Μέδουσα μόνη τῶν Γοργόνων θνητῆ. Εἶχον δ' αἱ Γοργόνες ὄφεις ἀντὶ τριχῶν, ὀδόντας δ' ὡς συῶν, χεῖρας δὲ χαλκᾶς, πτέρυγας δὲ χρυσᾶς. Ἡ δὲ τῶν Γοργόνων ὄψις τὸν προσβλέποντα εἰς λίθος μετέβαλλεν. Οὐ ρᾶδιον οὖν ἦν τὸ τοῦ Περσέως ἔργον, ὅμως δὲ τὴν Μέδουσαν ἐφόνευσεν. Ἡ μὲν γὰρ Ἀθηνᾶ παρεῖχεν αὐτῷ θεῖαν ἀσπίδα, ὃ δ' Ἑρμῆς κράνος, ὃ αὐτὸν ἠφάνιζεν. Ἐκόμισεν οὖν τῷ Πολυδέκτῃ τὴν κεφαλὴν αὐτῆς, ἣν Ἀθηνᾶ τῇ ἀσπίδι ἑαυτῆς προσάψαι ἐλέγετο.

Περὶ Δημοκίδου

Ἐπεὶ δ' ἀπέθανεν ὁ Πολυκράτης, οἱ Πέρσαι τοὺς τε ἄλλους θεράποντας τοῦ Πολυκράτους λαβόντες καὶ τὸν Δημοκίδην εἰς τὰ Σοῦσα ἐκόμισαν. Δι' ὀλίγου δ' ὁ βασιλεὺς κακὸν τι ἔπαθεν· ἀπὸ τοῦ ἵππου γὰρ πεσὼν τὸν πόδα ἔβλαψεν. Οἱ δ' ἰατροὶ οὐκ ἐδύναντο αὐτὸν ὠφελεῖν. Μαθὼν δ' ὅτι ἰατρός τις Ἑλληνικὸς πάρεστιν ἐν τοῖς δούλοις, τοὺς θεράποντας ἐκέλευσε τὸν Δημοκίδην παρ' ἑαυτὸν ἀγαγεῖν. Ὁ οὖν Δημοκίδης εἰς μέσον ἦλθεν, πέδας ἔλκων καὶ ἐν ράκεσιν. Ὁ οὖν βασιλεὺς ἰδὼν αὐτὸν ἐθαύμασε καὶ ἤρετο εἰ δύναται τὸν πόδα ἰατρεύειν. Ὁ δὲ Δημοκίδης φοβούμενος εἶπεν ὅτι οὐκ ἔστιν ἰατρός σοφός, ἀλλ' ἐθέλει πειρᾶσθαι. Ἐνταῦθα δὴ Ἑλληνικῆ ἰατρείᾳ χρώμενος τὸν πόδα ταχέως ἰατρεύσεν. Οὕτως οὖν φίλος ἐγένετο τῷ βασιλεῖ, ὃ δὲ πολὺ ἀργύριον αὐτῷ παρέσχε καὶ μέγα ἐτίμα.

5.3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа студентов составляет 72 часа и складывается из следующих компонентов:

1. Выполнение грамматических заданий при подготовке к практическим занятиям.
2. Перевод, исторический и лингвистический комментарий хрестоматийных текстов.
3. Работа с древнегреческо-русским и русско-древнегреческим словарями, составление собственного словаря лексического минимума.
4. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы по темам (и грамматическим явлениям), вынесенным на самостоятельное изучение.
5. Заучивание наизусть древнегреческой фразеологии.

Образец заданий для самостоятельной работы

Грамматические задания:

1. Просклоняйте словосочетания: ὁ πρῶτος ἐμός διδάσκαλος (мой первый учитель); ἡ ἐρημος ὁδός (пустынная дорога); τότε τό ὑμέτερον τέκνον (это ваше дитя).
2. Проспрягайте в praesens и imperfectum indicativi activi: λέγω (говорить); ὀνομάζω (называть); ὀπλίζω (вооружать).
3. Определите словарную форму глаголов по форме imperfectum indicativi activi: διέβαλλον, ὠνείδιζον, περιέβαινον, ἤχημαζον, προέπεμπον, ἐνέβαλλον, ἦγον, συνεβούλευον; ἠγγελλον, ἐξέφερον, συνέλεγον, ᾤμωζον, ἴσχυον, ἦρχον.
4. Переведите на латинский язык: Древние почитали разных богов. Хозяева заставляли рабов тяжело работать. Воины всегда верили отважным полководцам. Ахилл сильно оплакивал смерть друга. На пирах богов Аполлон играл на кифаре, а Музы пели.
5. Прочитайте названия-цветообозначения, объясните дериваты: μέλας 'черный', λευκός 'белый', ἐρυθρός 'красный', γλαυκός 'серый, зелено-ватый', πράσινος 'ярко-зеленый', κύανος 'лазурный, темно-синий', ξανθός 'золотистый', χλωρός 'зеленоватый', χρυσοῦς 'золотой', πορφυροῦς 'пурпурный' (ср.: левкой, лейкопения, хрисопраз, меланхолия, цианиды, эритроциты, хлорофилл, глаукома).

Работа с текстом и словарями:

Περὶ τῆς τῶν Σπαρτιατῶν πολιτείας

Οἱ παλαιοὶ Λυκοῦργον εὐεργέτην τῶν Σπαρτιατῶν λέγουσιν· τῆς γὰρ Σπάρτης νομοθέτης ἦν σοφὸς καὶ δίκαιος· ὁ δ' ἐν Δελφοῖς θεὸς Λυκοῦργον ἔλεγε θεῖον. Οἱ δὲ Λυκούργου νόμοι ἀπλοῖ μὲν ἦσαν, τῇ δὲ Σπάρτῃ σωτηρίαν καὶ ἀσφάλειαν ἔφερον· ἐπαίδευον γὰρ τοὺς πολίτας πρὸς ἀπλοῦς τρόπους, πρὸς σωφροσύνην καὶ πειθαρχίαν καὶ ἀνδρείαν καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς. Ἀπλῆ ἦν ἡ τῶν νεανιῶν παιδεία, ἀπλᾶ τὰ κοινὰ τῶν πολιτῶν δεῖπνα, ἀπλᾶ αἱ τῆς ἀνδρείας τιμαί· ἐλαίας γὰρ στέφανος τῆς νίκης τιμὴ καὶ τοῦ στρατηγοῦ κόσμος ἦν.

Работа с древнегреческой фразеологией:

Πάντα ρεῖ. Παθήματα μαθήματα. Πίθηκος ἐν πορφύρα. Ἐλέφας μὴ οὐκ ἀλίσκει.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература		
1. Славятинская, М. Н. Учебник древнегреческого языка : монография / М. Н. Славятинская. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : ФЛИНТА, 2022. – 732 с.– ISBN 978-5-9765-5027-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	2022	https://e.lanbook.com/book/292583
2. Титов, О. А. Введение в древнегреческий язык : учебное пособие для вузов / О. А. Титов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2022. – 163 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-11267-2. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].	2022	https://urait.ru/bcode/491355
Дополнительная литература		
1. Доровских, Л. В. Древнегреческий язык : учебное пособие / Л. В. Доровских. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 134 с. – ISBN 978-5-9765-1049. – Текст : электронный.	2017	https://znanium.com/catalog/product/1035661
2. Древнегреческий язык : учебно-методическое пособие / составители Е. Д. Матусова [и др.]. – Москва : РГГУ, 2012. – 126 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	2012	https://e.lanbook.com/book/291536
3. Сергеева, Н. М. Введение в изучение древнегреческого языка : учебное пособие / Н. М. Сергеева. – Кемерово : Кем-	2009	https://e.lanbook.com/book/30093

ГУ, 2009. – 112 с. – ISBN 978-5-8353-0921-4. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.		
4. Черный, Э. Греческая грамматика. Часть I. Греческая этимология. Часть II. Греческий синтаксис / Под ред. Д. В. Бугая – Москва : Академический Проект, 2020. – 800 с. (Gaudeamus) – ISBN 978-5-8291-2610-0. – Текст : электронный // ЭБС «Консультант студента» : [сайт].	2020	https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785829126100.html

6.2. Периодические издания

1. Вестник древней истории (библиотека ВлГУ, корпус 7, ауд. 140).
2. Индоевропейское языкознание и классическая филология (<https://iling.jes.su/>).

6.3. Интернет-ресурсы:

1. <http://library.vlsu.ru/> – сайт научной библиотеки ВлГУ.
2. <http://perseus.uchicago.edu/>) – полнотекстовые электронные ресурсы Perseus Digital Library (университет Тафта, г. Чикаго), содержащие тексты древнегреческих и латинских авторов, а также современные научные комментарии к ним.
3. http://www.apostolikidiakonia.gr/bible/bible.asp?contents=old_testament/contents.asp&main=OldTes – текст Священного Писания. Ветхий и Новый Завет на греческом языке.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины используется лицензионное программное обеспечение Microsoft Office. Для проведения лекционных и практических занятий используются аудитории, оснащенные мультимедийным оборудованием, в том числе проектором и компьютером с лицензионным программным обеспечением Microsoft Office и выходом в Интернет.

Рабочую программу составил Абрамов А.Е к.ю.н., доцент

А.Е. Абрамов
(ФИО, должность, подпись)

Рецензент

(представитель работодателя)

Настоятель прихода религиозной организации
«Приход Святого Розария Пресвятой Девы Марии
Римско-католической церкви в г. Владимире»

Зуев

Зуев С.А.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Философия и религиоведение

Протокол № 57 от 22.04.2022 года

Заведующий кафедрой

Аринин Е.И.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена

на заседании учебно-методической комиссии направления Философия и религиоведение

Протокол № 4 от 22.04.2022 года

Председатель комиссии

Аринин Е.И. зав. каф. Ф.и.р.
(ФИО, должность, подпись)